

**ALLEGATO "B" ALL'ATTO REP.N. 71.115  
RACC.N. 15.454**

**STATUTO DEL  
CONSORZIO "NAMEX"**

**Art. 1. DENOMINAZIONE**

Viene costituito un Consorzio con attività esterna denominato: "NAMEX".

**Art. 2. SEDE**

La sede del Consorzio è fissata in Roma.

**Art. 3. SCOPI SOCIALI**

Il Consorzio non ha fini di lucro. Scopi sociali esclusivi del Consorzio sono:

- a. Realizzare e gestire uno o più siti definiti Nautilus Mediterranean Exchange Points (NameX), dove i fornitori di servizi possano scambiare traffico IP (Internet Protocol) ed altre tipologie di traffico dati secondo regole di peering omogenee e pubbliche definite dal Consorzio, secondo i principi comuni a quanto avviene a livello internazionale su iniziative simili, nonché realizzare servizi di interconnessione e attività collegate in favore dei Consorziati ed eventuali Aderenti Esterni. Il Consorzio sarà aperto a tutti i suddetti operatori in Italia ed anche a livello internazionale, con particolare attenzione a quanti forniscono o promuovono Internet nel bacino del Mediterraneo.
- b. Gestire le infrastrutture ed i servizi atti ad ottenere quanto nello scopo del Consorzio, fornendo servizi ritenuti utili ai Consorziati e agli Aderenti Esterni, divulgare e promuovere l'adozione di tecnologie innovative utili a migliorare il servizio, attuare delle iniziative infrastrutturali e organizzative atte a favorire lo scopo del Consorzio, promuovere accordi con altri NAP o Exchange point per fornire ulteriori servizi.
- c. Sviluppare iniziative che consentono ai Consorziati ed eventuali Aderenti Esterni di accedere a condizioni di favore per quanto riguarda i servizi offerti.
- d. Promuovere lo sviluppo delle attività d'istituto, la formazione e la conoscenza delle relative tecnologie, attraverso una comunicazione agli operatori, alle istituzioni, ed altri interlocutori al fine di reperire nuovi aderenti e risorse in genere nell'ambito dell'oggetto del consorzio.
- e. Fornire l'assistenza tecnica, la manutenzione e quant'altro necessario al buon funzionamento dei servizi offerti, ed in particolare:

**ANNEX "B" TO DEED NO.71.115  
FILE NO. 15.454**

**"NAMEX" CONSORTIUM  
ARTICLES OF ASSOCIATION**

**Article 1. NAME**

A Consortium named "NAMEX" for conducting business with third parties is hereby instituted.

**Article 2. HEAD OFFICE**

The head office of the Consortium is established in Rome.

**Article 3. PURPOSE OF THE CONSORTIUM**

The Consortium is a non-profit organisation. The exclusive corporate aims of the Consortium are:

- a. To set up and to manage one or more sites called Nautilus Mediterranean Exchange Points (NameX) where Internet operators can exchange IP (Internet Protocol) and other type of traffic according to homogeneous and public peering rules determined by the Consortium pursuant to the principles common to international practice involving similar initiatives and to offer interconnection services and linked activities to Consortium Members and to External Associates. The Consortium will be open to all the aforesaid operators in Italy and abroad, in particular to those that provide or promote the Internet in the Mediterranean basin.
- b. To manage the infrastructures and services suitable for achieving the purpose of the Consortium, supplying services deemed useful to Consortium Members and to External Associates, to spread and promote the adoption of innovative technologies useful for improving the service, to implement infrastructure and organisation-related initiatives that can help achieve the Consortium's goals, to promote agreements with other NAPs or [Internet] Exchange Points in order to provide additional services.
- c. To develop initiatives that allow Consortium Members and any External Associate to enjoy special terms with reference to the services offered.
- d. To promote the development of institutional activities, training and knowledge of the pertinent technologies through a proper disclosure to operators, to institutions and to other interlocutors for the purpose of finding new members and resources in general within the scope of the Consortium's purpose.
- e. To provide the services, technical assistance, maintenance and anything

- rendere disponibili le informazioni ed i servizi di statistica;
  - gestire i locali e le relative infrastrutture di base, gli apparati di telecomunicazione, di statistica, di controllo, ed altri servizi ritenuti utili ai Consorziati e agli Aderenti Esterni;
  - sviluppare ed aggiornare il Web del Consorzio, in particolare tutte le comunicazioni verso i partecipanti al Namex ed al pubblico;
  - mettere in atto ogni iniziativa di carattere tecnico ed organizzativo al fine di garantire e migliorare i servizi forniti, acquisendo eventualmente le necessarie forniture da terzi;
  - fornire assistenza di primo livello 24 ore su 24;
  - fornire informazioni ai nuovi richiedenti.
- f. Partecipare a progetti, realizzare accordi e convenzioni, ivi compresi servizi di colocation attivi e passivi, con società, consorzi, università, centri di ricerca, associazioni ed enti esterni aventi carattere di omogeneità, complementarietà o integrabilità con i fini istituzionali del Namex, in particolare con enti facenti parte, direttamente o indirettamente, dell'apparato amministrativo dello Stato, che hanno, tra le loro particolari finalità, lo sviluppo della ricerca scientifica e tecnologica e/o la promozione e lo sviluppo di Internet in Italia, in Europa e nel bacino del Mediterraneo.

g. Promuovere il peering pubblico.

Al solo fine del conseguimento dell'oggetto consortile, in via non prevalente e non nei confronti del pubblico, il Consorzio potrà effettuare operazioni finanziarie dirette ad assumere partecipazioni ed interessenze in altri consorzi, in enti, società, associazioni con o senza personalità giuridica, sia nazionali che esteri.

Il Consorzio potrà operare anche in associazione con terzi soggetti, privati o imprese, sia come associante che come associato.

Il Consorzio, ai fini del conseguimento dell'oggetto sociale potrà compiere tutte le operazioni industriali, commerciali e finanziarie, ivi compreso il rilascio di avalli e fidejussioni, nonché la concessione di ipoteche su beni aziendali per operazioni creditizie concesse anche a favore di terzi e che saranno ritenute comunque utili per il conseguimento degli scopi consortili.

required for the proper functioning of the services offered, in particular:

- to make information and statistics services available;
- to manage the premises and underlying infrastructures, telecommunication, statistics and control devices and other services deemed useful for Consortium Members and External Associates;
- to develop and to update the Consortium website, in particular all notifications to Namex participants and to the general public;
- to take all technical and organizational measures for the purpose of guaranteeing and improving the services provided, acquiring - if needed - the necessary supplies from third parties;
- to provide first-level assistance 24 hours a day;
- to provide information to new applicants.

f. To participate in projects, enter into agreements and covenants - including for active and passive colocation services - with companies, consortia, universities, research centres, associations and external bodies that are consistent with or complementary to (or which may be integrated with) the institutional purposes of Namex, particularly with bodies that are either directly or indirectly part of the administrative system of the State, whose specific purposes include, among others, the development of scientific and technological research and/or the promotion and development of the Internet in Italy, in Europe and in the Mediterranean basin.

g. To promote public peering.

Solely for achieving its purpose, the Consortium may - in a non-predominant way and not with reference to the public - perform financial transactions for acquiring holdings and profit-sharing in other consortia, bodies, companies and associations with or without legal status, both national and foreign.

The Consortium may also operate in association with third-parties, private individuals or businesses, both as associating party and as associate. In order to achieve its purposes, the Consortium may perform all industrial, commercial and financial transactions, including providing endorsements and bank guarantees, as well granting mortgages on company assets involving credit transactions, including granted in favor of a third party, and in any case deemed useful for achieving the goals of the Consortium.

**Art. 4. DURATA**

La durata del Consorzio è fissata fino al 2050 e potrà essere prorogata, o il Consorzio potrà essere anticipatamente sciolto, con delibera dell'Assemblea straordinaria dei Consorziati.

**Art. 5. REQUISITI DEI CONSORZIATI**

I Consorziati potranno essere grandi organizzazioni imprenditoriali, piccole e medie imprese o altri consorzi che abbiano i requisiti di imprenditorialità di cui all'art. 2195, ovvero anche consorzi o agenzie di diritto pubblico. Il numero dei consorziati è illimitato.

**Art. 6. MODALITA DI AMMISSIONE. QUOTE**

Chi intende essere ammesso come consorziato deve farne domanda scritta al Consiglio Direttivo dichiarando di possedere i requisiti per l'ammissione e di conoscere ed accettare senza riserve le norme dell'atto costitutivo, dello Statuto, dell'eventuale Regolamento interno e del Regolamento Tecnico. Il Presidente o, in sua assenza, il Vice-Presidente del Consorzio delibera sull'ammissione, valutato l'interesse del Consorzio, la sussistenza dei requisiti in capo all'aspirante consorziato ed il parere del Comitato Tecnico. L'ammissione sarà portata all'attenzione del Consiglio Direttivo, alla prima riunione dello stesso, per la ratifica dell'ammissione. I nuovi consorziati sono tenuti a sottoscrivere una quota di iscrizione al fondo consortile che viene determinata dal Consiglio Direttivo. L'ammissione al Consorzio, con relativa erogazione dei servizi, è subordinata al versamento di tale quota.

**Art. 7. CONTRIBUTI**

Oltre a quanto previsto dall'ultimo comma dell'articolo precedente i Consorziati sono altresì obbligati a:

- a. versare al Consorzio l'eventuale contributo annuo a fronte delle spese di esercizio, il cui importo verrà determinato per ciascun esercizio consortile dal Consiglio Direttivo;
- b. trasmettere al Consiglio Direttivo e tenere aggiornati tutti i dati tecnici ed amministrativi e le notizie da questo richiesti ed attinenti all'oggetto consortile, ed in ogni caso quelli relativi all'eventuale trasferimento o cessazione dell'attività del Consorzio;
- c. rimborsare le spese autorizzate dal Consorzio per suo conto e risarcire il Consorzio dei danni accertati e

**Article 4. TERM**

The Consortium shall last until 2050 and [its existence] may be extended further; the Consortium may also be dissolved in advance through a resolution passed by the Extraordinary Meeting of the Consortium Members.

**Article 5. CONSORTIUM MEMBER REQUIREMENTS**

Parties eligible for membership in the Consortium shall be large entrepreneurial organisations, small and medium-sized enterprises or other consortia that meet the business requirements set forth under article 2195, as well as public law consortia or agencies. No limit shall be placed on the number of Consortium Members.

**Article 6. ADMISSION PROCEDURE AND FEES**

Any applicant for admission to membership of the Consortium must submit an application in writing to the Board of Directors, declaring being qualified for admission and knowing and accepting, unreservedly, the rules of the charter, of the Articles of Association, of any Internal Regulations and of the Technical Regulations. The President or, in his/her absence, the Vice-President of the Consortium shall approve the admission after evaluating the interest of the Consortium, the qualifications held by the applicant for membership in the Consortium and the opinion of the Technical Committee. The admission shall be brought to the attention of the Board of Directors at its next meeting for ratification. New members of the Consortium shall subscribe a membership fee to the Consortium Fund, which shall be determined by the Board of Directors. Admission to the Consortium and the related provision of services shall be subject to the payment of such fee.

**Article 7. CONTRIBUTIONS**

In addition to the provisions set forth under the last paragraph of the article above, Members of the Consortium likewise shall:

- a. pay to the Consortium any annual contribution against operating expenses, the amount of which shall be determined for each financial year of the Consortium by the Board of Directors;
- b. pass on to the Board of Directors and keep up to date all technical and administrative data and information requested by the same and pertaining to the purpose of the Consortium, and in any case information concerning any transfer or discontinuance of the activity of the Consortium Member;
- c. reimburse the expenses authorized by the Consortium Member on its behalf and

- delle perdite subite ed imputabili ad esso Consorziato;
- d. sottoporsi a tutti i controlli tecnici disposti dal Consiglio Direttivo e dal Comitato Tecnico al fine di accertare l'esatto adempimento degli obblighi consortili;
  - e. comportarsi con assoluta correttezza negli eventuali rapporti contrattuali posti in essere con il Consorzio;
  - f. osservare lo Statuto, l'eventuale Regolamento Interno, il Regolamento Tecnico e le deliberazioni degli Organi del Consorzio;
  - g. favorire gli interessi del Consorzio.

#### **Art. 8. RECESSO**

Il recesso del consorziato è ammesso, ma la dichiarazione di recesso deve essere comunicata al Consorzio con raccomandata almeno quattro mesi prima della chiusura dell'esercizio.

Il recesso ha effetto dalla data della chiusura dell'esercizio o, se il recesso non è stato comunicato entro il termine indicato nel precedente comma, dalla chiusura di quello successivo. Qualora il Consorzio abbia assunto impegni tali da permanere anche posteriormente all'avvenuto recesso, questi devono essere comunque regolarmente adempiuti.

#### **Art. 9. TRASFERIMENTO DELL'AZIENDA CONSORZIATA**

In caso di trasferimento a qualunque titolo dell'azienda l'acquirente subentra nel contratto di consorzio. Tuttavia, se sussiste una giusta causa, in caso di trasferimento dell'azienda per atto tra vivi, gli altri consorziati possono deliberare, entro un mese dalla notizia dell'avvenuto trasferimento, l'esclusione dell'acquirente dal consorzio.

#### **Art. 10. ESCLUSIONE DEL CONSORZIATO**

Fermo restando quanto disposto dal precedente articolo, il Consiglio Direttivo delibera l'esclusione dal Consorzio anche qualora il consorziato:

- a. abbia perduto anche uno solo dei requisiti per l'ammissione al Consorzio;
- b. sia messo in liquidazione, dichiarato fallito o sottoposto ad altre procedure concorsuali;
- c. non abbia provveduto alla sottoscrizione della quota di iscrizione al fondo consortile o al pagamento del contributo annuale; con immediata sospensione dei servizi, previa diffida, secondo le modalità previste dal Regolamento interno;
- d. abbia compiuto atti costituenti grave inosservanza delle disposizioni del

- compensate the Consortium for the assessed damages and the losses suffered and attributable to the Consortium Member;
- d. undergo all technical controls ordered by the Board of Directors and by the Technical Committee for the purpose of checking the exact fulfilment of the obligations of the Consortium;
  - e. behave with absolute correctness in any active contractual relations with the Consortium;
  - f. observe the Charter, any Internal Regulations, the Technical Regulations and the resolutions of the bodies of the Consortium;
  - g. promote the interests of the Consortium.

#### **Article 8. TERMINATION**

A Consortium Member may terminate their membership, but the declaration of termination must be notified to the Consortium via registered letter at least four months prior to the end of the financial year.

The termination shall take effect as of the date the financial year ends or, if the intention to terminate membership has not been communicated by the deadline set forth under the paragraph above, as of the end of the following year.

If the Member of the Consortium has taken post-termination obligations (which survive contract termination), said obligations must be fulfilled.

#### **Article 9. SALE OF A MEMBER COMPANY**

In the event of sale of the company, regardless of reason, the acquiring party shall take over the Consortium contract. However, if there is a just cause, in the event of a sale of the company through a deed between the living, the other Consortium Members may resolve, within one month from notice that the sale has taken place, to exclude the acquiring party from the Consortium.

#### **Article 10. EXPULSION OF A CONSORTIUM MEMBER**

Without prejudice to the provisions set forth in the article above, the Board of Directors shall also approve the expulsion from the Consortium if the Member:

- a. no longer meets all the requirements for admission to the Consortium;
- b. has been wound up, has declared bankrupt or has been subjected to other bankruptcy proceedings;
- c. has failed to subscribe the registration fee to the Consortium Fund or to pay the annual fee; in this case, all services shall be immediately suspended, following a cease-and-desist order, in accordance with the Internal Regulations;
- d. has committed acts constituting serious non-compliance with these Articles of

presente statuto, dell'eventuale Regolamento Interno, del Regolamento Tecnico o delle deliberazioni degli organi del Consorzio;

- e. abbia causato al Consorzio danni giudizialmente accertati;
- f. non possa più partecipare al conseguimento degli scopi consortili.

L'esclusione deve essere comunicata al Consorziato dal Presidente del Consorzio mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno o posta elettronica certificata.

#### **Art. 11. ADERENTI ESTERNI**

I soggetti in possesso dei requisiti coerenti con le finalità del Consorzio, interessati ad usufruire dei servizi offerti dal Consorzio, ma non ad interagire interamente con la sua vita associativa, possono richiedere di parteciparvi in qualità di Aderenti Esterni, versando i corrispettivi per i servizi usufruiti come da listino determinato dal Consiglio Direttivo, eventualmente in misura diversa da quella destinata ai Consorziati.

Gli Aderenti Esterni non sono tenuti al pagamento della quota di iscrizione e degli eventuali contributi annui a fronte delle spese di esercizio. Vengono inoltre esonerati dalle responsabilità derivanti dalla qualità di Consorziato, e privati del diritto di partecipare alle Assemblee, pur impegnandosi alla massima correttezza nel rispetto dello statuto, dei regolamenti interni e delle deliberazioni normative degli Organi Consortili.

Chi intende essere ammesso come Aderente esterno deve farne domanda scritta al Presidente del Consorzio, dichiarando di possedere i requisiti per l'ammissione e di conoscere ed accettare senza riserve le norme dello Statuto e dei vigenti regolamenti interni.

Il Presidente o, in sua assenza, il Vice-Presidente del Consorzio, sentito il parere del Comitato Tecnico, delibera l'ammissione per l'anno in corso.

La morosità di quanto dovuto dagli aderenti ha come conseguenza la loro esclusione, con immediata sospensione dei servizi, previa diffida, secondo le modalità previste dal regolamento interno.

#### **Art. 12. CONSEGUENZE DEL RECESSO O DELL'ESCLUSIONE**

Nel caso di recesso o di esclusione, nulla è dovuto al Consorziato o all'Aderente esterno da parte del Consorzio.

Association, with any Internal Regulations, with the Technical Regulations or with the resolutions of the Consortium bodies;

- e. has caused judicially determined damage to the Consortium;
- f. can no longer participate in achieving the purposes of the Consortium.

The Consortium President shall notify the expulsion to the concerned Member via registered letter with return receipt or via certified email [PEC].

#### **Article 11. EXTERNAL ASSOCIATES**

The parties meeting the requirements consistent with the Consortium's purposes and interested in enjoying the services offered by the Consortium but not interested in entirely interacting with its associative activities, may request to take part as External Associates, paying the amounts due for the services used, as per the price list established by the Board of Directors, which may possibly differ from the fees paid by the Consortium Members.

External Associates shall not pay the registration fee, nor the yearly contributions for operating costs. They shall also be relieved of any responsibility held by Consortium Members and may not take part in Consortium meetings, while undertaking to rightfully comply with the Articles of Association, the international regulations and the resolutions adopted by the Consortium bodies.

Parties that wish to join as External Associates must submit a written application to the Consortium President, declaring they meet the admission requirements and that they are aware of, and accept unreservedly, the rules of the Articles of Association and the Internal Regulations currently in force.

The President, or in his/her absence, the Vice-President of the Consortium, following consultations with the Technical Committee, shall approve the admission for the current year.

Failure to pay the due amounts on time shall result in the expulsion of the External Associates and an immediate suspension of all services, following a cease-and-desist order, in accordance with the Internal Regulations.

#### **Article 12. CONSEQUENCES OF TERMINATION OR EXPULSION**

Nothing shall be owed by the Consortium, nor shall the Consortium owe anything to the Member nor to the External Associate in the event of termination or expulsion.

**Art. 13. INTRASFERIBILITÀ DELLA QUOTA DI ISCRIZIONE**

La quota di iscrizione al Consorzio non è trasferibile fermo il disposto dell'articolo 9 di cui in precedenza.

**Art. 14. FONDO CONSORTILE**

Il fondo consortile è di ammontare variabile ed è costituito:

1. dalle quote di iscrizione sottoscritte da ciascun consorziato;
2. da eventuali versamenti volontari dei consorziati;
3. da contributi di Enti pubblici, persone fisiche o giuridiche per lo svolgimento convenzionale delle proprie attività;
4. da donazioni, erogazioni e liberalità di terzi.

Fanno inoltre parte del fondo consortile gli eventuali avanzi di gestione che non siano destinati dall'Assemblea dei consorziati a specifici fondi di riserva o a fondi destinati a futuri investimenti ritenuti essenziali dal Consiglio Direttivo. I fondi di riserva sono indivisibili e non possono essere distribuiti durante la vita del Consorzio.

**Art. 15. ESERCIZIO CONSORTILE**

Gli esercizi sociali si chiuderanno il 31 dicembre di ogni anno.

Al termine di ogni esercizio il Consiglio direttivo redigerà il bilancio del Consorzio costituito da stato patrimoniale, conto economico e nota integrativa.

**Art. 16. APPROVAZIONE DEL BILANCIO**

L'Assemblea per l'approvazione del bilancio è convocata entro due mesi dalla chiusura dell'esercizio, ed entro i due mesi successivi il Consiglio Direttivo provvederà al deposito del bilancio approvato dall'Assemblea presso l'Ufficio del Registro delle Imprese.

È vietata la distribuzione degli avanzi di esercizio, di ogni genere e sotto qualsiasi forma, ai consorziati tranne il caso di scioglimento del Consorzio.

**Art. 17. ORGANI DEL CONSORZIO**

Sono organi del Consorzio:

- l'Assemblea;
- il Consiglio Direttivo;
- il Presidente ed il Vice-Presidente;
- il Comitato Tecnico;
- il Collegio sindacale se nominato.

**Art. 18. ASSEMBLEA**

Nell'Assemblea ogni consorziato ha diritto ad un voto qualunque sia il valore della quota sottoscritta.

**Article 13. NON-TRANSFERABILITY OF THE REGISTRATION FEE**

The registration fee is non-transferable, without prejudice to the provisions set forth under Article 9 above.

**Article 14. CONSORTIUM FUND**

The amount of the Consortium Fund is variable and is formed by:

1. the registration fees subscribed by each Consortium Member;
2. any voluntary payments made by the Members;
3. contributions made by public bodies or natural or legal persons owing to the customary performance of their activities;
4. donations and charitable donations by third parties.

Moreover, any budgetary surpluses that the Consortium General Meeting has not allocated to specific reserve funds or funds for future investments deemed crucial by the Board of Directors, shall be included in the Consortium Fund. The reserve funds are indivisible and may not be distributed during the life of the Consortium.

**Article 15. CONSORTIUM FINANCIAL YEAR**

The financial year shall end on December 31 of each year.

At the end of every financial year the Board of Directors shall draw up the Financial Statements of the Consortium, formed by the income statement, balance sheet and supplementary notes.

**Article 16. FINANCIAL STATEMENTS APPROVAL**

The General Meeting for the approval of the financial statements shall be convened within two months from the end of the financial year, and within the following two months the Board of Directors shall file the financial statements approved by the General Meeting with the Office of the Register of Companies.

The distribution of budgetary surpluses of any kind and in any form to Consortium Members shall be prohibited, except in the event of dissolution of the Consortium.

**Article 17. CONSORTIUM BODIES**

The Consortium bodies are the following:

- The General Meeting
- The Board of Directors
- The President and the Vice-President
- The Technical Committee
- The Board of Statutory Auditors, if appointed.

**Article 18. GENERAL MEETING**

In the General Meeting, each Consortium Member shall have the right to one vote,

All'Assemblea possono partecipare, senza diritto di voto, i rappresentanti degli Enti di cui al successivo art. 29. L'Assemblea è convocata presso la sede del Consorzio, o in altro luogo, purché in Italia, dal Presidente, quando questi lo ritiene opportuno, o quando vi è la richiesta di almeno un terzo dei consorziati, o negli altri casi previsti dal presente statuto o dalla legge mediante avviso di convocazione da spedire almeno dieci giorni prima del giorno fissato per l'Assemblea mediante lettera raccomandata, fax o posta elettronica o posta certificata.

Ai fini del comma precedente, l'indirizzo di posta elettronica al quale fare pervenire la convocazione dell'Assemblea tramite posta elettronica sarà l'indirizzo che ogni consorziato è tenuto a comunicare al Consorzio all'atto dell'ammissione ovvero a mezzo lettera raccomandata a/r. Le modifiche degli indirizzi di posta elettronica o di fax saranno opponibili al Consorzio solo se comunicate a mezzo lettera raccomandata a/r o posta elettronica certificata.

Nell'avviso di convocazione devono essere riportati l'ordine del giorno, la data e l'ora stabilite per la prima e la seconda convocazione, nonché il luogo della riunione.

L'Assemblea in seconda convocazione non può avere luogo nello stesso giorno fissato per la prima.

In caso di urgenza la convocazione può essere fatta con telegramma da spedire almeno tre giorni prima di quello fissato per la riunione.

In mancanza delle formalità suddette l'Assemblea si reputa regolarmente costituita quando sono presenti o rappresentati tutti i consorziati e sono intervenuti tutti i componenti del Consiglio Direttivo e del Collegio sindacale se nominato. L'Assemblea è presieduta dal Presidente del Consorzio, ovvero, in caso di sua assenza o impedimento, dal Vice-Presidente; in caso di assenza o di impedimento anche di quest'ultimo l'Assemblea nomina essa stessa il proprio Presidente.

Delle riunioni dell'Assemblea deve redigersi verbale che è sottoscritto dal Presidente dell'Assemblea e dal Segretario nominato da quest'ultimo.

L'Assemblea è ordinaria o straordinaria.

#### **Art. 19. ASSEMBLEA ORDINARIA**

L'Assemblea ordinaria:

- approva il bilancio del Consorzio;
- elegge i componenti del Consiglio Direttivo, con le modalità indicate dall'art. 22 del presente statuto;
- può procedere alla nomina del Collegio sindacale;

regardless of the value of the fee subscribed.

The General Meeting may be attended, with no right to vote, by the representatives of the bodies indicated under article 29 below.

The General Meeting shall be convened by the President at the office of the Consortium or in some other place in Italy when s/he deems it appropriate or when requested by at least one-third of the Consortium Members or in the other cases provided for by these Articles of Association or by the law, via the notice convening the meeting, to be sent at least ten days prior to the General Meeting date via registered letter, fax, email or certified email [PEC].

For purposes of the paragraph above, the email address for the emailing of the notice of meeting shall be the one each Consortium Member is obliged to communicate to the Consortium upon admission or by registered letter with return receipt. Changes of email addresses and fax numbers shall be deemed valid by the Consortium only if notified via registered letter with return receipt or certified email [PEC].

The notice convening the General Meeting must state the agenda, the date and the time for the first and the second convocation, as well as the meeting venue. The General Meeting on second convocation cannot take place on the same day of the first.

In case of urgent business, the convening of the meeting may be notified via telegram, to be sent at least three days prior to the meeting day.

Should the aforesaid formalities not be complied with, the General Meeting shall be considered regularly convened when all Consortium Members are present or represented and all members of the Board of Directors and of the Board of Statutory Auditors, if appointed, are in attendance. The General Meeting shall be chaired by the President of the Consortium or, in case of his/her absence or inability, by the Vice-President; in case of absence or inability of the latter too, the General Meeting itself shall appoint its Chairperson.

Minutes of the General Meeting must be taken and signed by the Chairperson of the General Meeting and by the Secretary appointed by him/her.

The General Meeting may be either Ordinary or Extraordinary.

#### **Article 19. ORDINARY GENERAL MEETING**

The Ordinary General Meeting:

- approves the financial statements of the Consortium;
- elects the members of the Board of Directors in accordance with the modalities set forth under article

- impartisce le direttive generali di azione del Consorzio e delibera sugli altri oggetti attinenti alla gestione riservati alla sua competenza dallo statuto o dalla legge e sulle altre materie sottoposte al suo esame dal Consiglio Direttivo.

L'Assemblea ordinaria deve essere convocata almeno una volta l'anno entro il termine indicato nell'art. 16, 1. comma. L'Assemblea è validamente costituita, in prima convocazione, qualora sia presente o rappresentata la metà più uno dei consorziati e, in seconda convocazione, qualunque sia il numero dei consorziati presenti o rappresentati. Le delibere, sia in prima che in seconda convocazione, sono prese a maggioranza dei presenti.

#### **Art. 20. ASSEMBLEA STRAORDINARIA**

L'Assemblea straordinaria delibera sulle modifiche del presente statuto, sulla proroga e sull'eventuale scioglimento anticipato del Consorzio, sulla nomina dei liquidatori e sui loro poteri, nonché su qualsiasi altro argomento devoluto espressamente alla sua competenza dalla legge o dal presente statuto. L'Assemblea è validamente costituita, in prima convocazione, qualora siano presenti o rappresentati due terzi dei consorziati e, in seconda convocazione, qualora sia presente o rappresentato almeno un terzo dei consorziati. Le delibere, sia in prima che in seconda convocazione, sono prese a maggioranza dei presenti.

#### **Art. 21. RAPPRESENTANZA IN ASSEMBLEA**

Il consorziato può farsi rappresentare da altro consorziato con delega scritta da conservarsi agli atti del Consorzio. Nessun consorziato può rappresentare più di tre altri consorziati.

#### **Art. 22. CONSIGLIO DIRETTIVO**

Il Consiglio Direttivo è composto di non meno di 6 e non più di 12 membri, i quali durano in carica per il periodo di volta in volta stabilito dall'Assemblea all'atto della nomina e sono comunque rieleggibili. Ogni Consorzio ha la facoltà di presentare la propria candidatura in persona di un proprio rappresentante che potrà essere sostituito dal Consorzio stesso durante il mandato, previa comunicazione al Consiglio senza necessità che questo ne deliberi la cooptazione.

22 of these Articles of Association;

- may appoint the Board of Statutory Auditors;
- gives general directives for action by the Consortium and resolves on other management-related matters falling within its scope pursuant to the Articles of Association or the law and on other matters submitted to it by the Board of Directors.

The Ordinary General Meeting must be convened at least once a year by the deadline indicated under article 16, paragraph 1.

The General Meeting shall be regularly held on first convocation if more than half of the Consortium Members are present or represented and, on second convocation, regardless of the number of Consortium Members in attendance or represented. Resolutions, both on first and second convocation, are approved by a majority of those in attendance.

#### **Article 20. EXTRAORDINARY GENERAL MEETING**

The Extraordinary General Meeting resolves on the amendments to these Articles of Association, on the extension and on the possible early dissolution of the Consortium, on the appointment of official receivers and on their powers, as well as on any other matter explicitly falling within its jurisdiction, pursuant to these Articles of Association or the law.

The Extraordinary General Meeting shall be regularly held on first convocation if two-thirds of the Consortium Members are present or represented and, on second convocation, if more than half of the Consortium Members are present or represented.

Resolutions, both on first and second convocation, shall be approved by a majority of those in attendance.

#### **Article 21. REPRESENTATION IN THE GENERAL MEETING**

A Consortium Member may be represented by another Member with a written proxy, to be kept in the records of the Consortium. No Consortium Member can represent more than three other Members.

#### **Article 22. BOARD OF DIRECTORS**

The Board of Directors is formed by no less than 6 and no more than 12 members, whose term of office shall be established from time to time by the General Meeting, upon appointment, and who are eligible for re-election.

Each Consortium Member may designate a candidate representing it and may replace him/her during the term, once notified the Board of Directors, with no need for the latter to approve the co-optation.

L'eventuale candidatura deve essere comunicata da ciascun Consorzio alla sede del Consorzio, entro e non oltre il termine di 5 giorni da quello stabilito per l'Assemblea e con le modalità stabilite dal presente statuto per la convocazione dell'Assemblea. L'Assemblea ordinaria dovrà nominare i Consiglieri scegliendoli tra le candidature proposte, a meno che il numero dei candidati proposti sia inferiore al numero dei Consiglieri che si intende eleggere, nel qual caso l'Assemblea potrà nominare tanti Consiglieri quanti ne servono per raggiungere il numero di Consiglieri voluto, anche tra non Consorziati.

I membri del Consiglio Direttivo vengono eletti con sistema maggioritario. Qualora con la prima votazione non si riuscisse a nominare l'intero Consiglio Direttivo si procederà ad una seconda votazione.

Il Consiglio Direttivo ha tutti i poteri e le attribuzioni per la gestione del Consorzio che non siano riservati per legge o per statuto all'Assemblea dei consorziati.

Spetta tra l'altro al Consiglio Direttivo:

- eleggere tra i suoi componenti il Presidente ed il Vice-Presidente;
- redigere il progetto di bilancio corredato da una relazione sull'andamento della gestione da presentare all'Assemblea ordinaria per l'approvazione, proponendo un programma di massima per l'esercizio successivo;
- ratificare l'ammissione di nuovi consorziati;
- deliberare sull'esclusione dei consorziati;
- costituire il Comitato Tecnico, nominandone i membri e il Direttore Tecnico;
- approvare il Regolamento Tecnico e l'eventuale Regolamento Interno, nonché le relative modifiche;
- proporre all'Assemblea Straordinaria le modifiche allo Statuto;
- nominare, ove ritenuto opportuno, il Direttore generale, Dirigenti, Procuratori ad negotia per determinati atti o categorie di atti, nonché assumere eventuali dipendenti del Consorzio;
- deliberare ogni altro atto di amministrazione.

Il Consiglio è investito dei più ampi poteri per la gestione ordinaria e straordinaria del Consorzio, senza eccezioni di sorta ed ha facoltà di compiere tutti gli atti che ritenga opportuni per l'attuazione ed il raggiungimento degli scopi sociali, esclusi soltanto quelli che la legge in modo tassativo riserva all'Assemblea.

Each Consortium Member shall notify its designation at the Consortium head office, within five days from the date set for the General Meeting and via the modalities hereby indicated for convening the General Meeting.

The Ordinary General Meeting shall appoint the Directors, selecting them from the candidates designated by the Consortium Members, unless there are fewer designated candidates than Directors to be elected; should that be the case, the General Meeting may appoint as many Directors as are needed to reach the desired number of Directors, also from parties other than Consortium Members.

The members of the Board of Directors shall be elected under the majority system.

Should the first vote fail to result in the appointment of the entire Board of Directors, the matter shall be put to a second vote.

The Board of Directors holds all the powers and authority for managing the Consortium that the law or the Articles of Association do not reserve to the Consortium Members General Meeting.

Among other things, the Board of Directors has the power to:

- appoint the President and the Vice-President, selecting them among its members;
- prepare the draft budget alongside a management report to be submitted to the Ordinary General Meeting for approval, proposing an outline program for the following financial year;
- ratify the admission of new Members to the Consortium;
- approve the expulsion of Members from the Consortium;
- set up the Technical Committee, appointing the relevant members and the Technical Director [CTO];
- approve the Technical Regulations and any Internal Regulations as well as any amendment thereto;
- propose amendments to the Articles of Association at the Extraordinary General Meeting;
- appoint, if deemed appropriate, a General Manager, executives and legal agents *ad negotia* for certain deeds or categories of deeds, and hire any employees of the Consortium;
- approve any other administration deed.

The Board is vested with the broadest powers for the ordinary and extraordinary management of the Consortium, without any exceptions, and has the power to perform all the deeds that it deems appropriate for the implementation and attainment of the corporate purposes, with the sole

Il Consiglio Direttivo è convocato dal Presidente o, in caso di assenza o impedimento, dal Vice-Presidente, ogni qualvolta lo ritenga opportuno. È altresì convocato su richiesta di almeno tre componenti. La convocazione è fatta mediante lettera, fax, telegramma, o posta elettronica contenente indicazione del giorno, luogo e ora della riunione nonché l'elenco delle materie da trattare, da spedire almeno sette giorni prima della riunione o in caso di urgenza, tre giorni prima.

Le riunioni del Consiglio direttivo sono presiedute dal Presidente del Consorzio e, in caso di sua assenza o impedimento, dal Vicepresidente, ed in caso di assenza o impossibilità anche di quest'ultimo, dal Consigliere più anziano presente.

Il Consiglio è validamente costituito qualora siano presenti almeno la metà più uno dei Consiglieri.

Le deliberazioni del Consiglio sono validamente assunte a maggioranza dei componenti presenti alla riunione; in caso di parità di voti prevale quello del Presidente della riunione. Il verbale della riunione è redatto da un incaricato dal Presidente ed è sottoscritto da chi lo ha redatto e dal Presidente.

Non è ammessa la delega nemmeno ad altro componente del Consiglio.

E' ammessa la possibilità che le adunanze del Consiglio si tengano per video e teleconferenza a condizione che tutti i partecipanti possano essere identificati e sia loro consentito seguire la discussione ed intervenire in tempo reale alla trattazione degli argomenti affrontati; verificandosi questi requisiti il Consiglio si considererà tenuto nel luogo in cui si trova il Presidente e dove pure deve trovarsi il Segretario onde consentire la stesura e la sottoscrizione dei verbali sul relativo libro.

Se nel corso dell'esercizio vengono a mancare uno o più membri, gli altri provvederanno a sostituirli con apposita deliberazione.

I membri così cooptati rimarranno in carica fino all'Assemblea successiva che dovrà provvedere alla loro conferma o alla loro sostituzione. Se viene meno la maggioranza dei Consiglieri, quelli rimasti in carica convocano d'urgenza l'Assemblea per la sostituzione dei mancanti, i quali scadranno assieme con quelli in carica all'atto delle loro nomine. Se vengono a cessare tutti i Consiglieri l'Assemblea per la nomina dei nuovi consiglieri è immediatamente convocata anche da un solo consorziato.

exception of those the law exclusively assigns to the General Meeting.

The Board of Directors shall be convened by the President or, in case of his/her absence or inability, by the Vice-President, whenever s/he deems it opportune. The Board meeting may also be convened upon request of at least three members [of the Board of Directors]. The convening shall be notified via ordinary mail, fax, telegram or email, stating the day, place and time of the meeting, as well as a list of the matters to be addressed, to be sent at least seven days prior to the meeting or, in case of urgent business, three days in advance.

The meetings of the Board of Directors shall be chaired by the President of the Consortium or, in case of his/her absence or inability, by the Vice-President, or, in case of the absence or inability of the latter as well, by the senior Director in attendance.

The meeting of the Board shall be regularly held if the majority of the Directors are present.

The resolutions of the Board shall be approved by the majority of the members attending the meeting; in case of a tie vote, the vote of the Chairperson of the meeting shall prevail. The minutes of the meeting shall be taken by a Director asked to do so by the Chairperson and shall be signed by that person and by the Chairperson.

Power of attorney may not be given to anyone, not even to another Director. The meetings of the Board may be held via remote conferencing and video link, provided that all the participants can be identified and are able to take part in the debate and intervene in real time to address the matters on the agenda; once checked that said conditions are met, the meeting of the Board shall be considered held in the place where the Chairperson is physically present and where the Secretary must also be present, so as to ensure the drafting and signing of the minutes in the relevant book.

If, during the financial year, any Director is removed from office, resigns or is unable to serve as member of the Board, the remaining members shall pass a specific resolution to have them replaced. The members thus co-opted shall remain in office until the next General Meeting, which shall approve either their confirmation or their replacement. If the majority of directorships become vacant, the Directors remaining in office shall convene the General Meeting on an urgent basis to fill the vacancies with replacements whose term of office shall expire together with that of those in office at the time of their appointment. If all the directorships become vacant, the General Meeting for appointing the new Directors shall be immediately convened, including by one single Consortium Member.

**Art. 23. PRESIDENTE**

Il Presidente del Consorzio dura in carica tre anni ed è rieleggibile. Il Presidente:

- convoca e presiede l'Assemblea dei consorziati ed il Consiglio Direttivo;
- dà le opportune disposizioni per l'esecuzione delle deliberazioni;
- adempie agli incarichi espressamente conferitigli dall'Assemblea e dal Consiglio Direttivo;
- delibera sull'ammissione di nuovi Consorziati e ne riferisce al Consiglio per la ratifica;
- vigila sulla tenuta e sulla conservazione dei documenti consortili e dei verbali delle adunanze dell'Assemblea e del Consiglio Direttivo;
- accerta che si operi in conformità agli interessi del Consorzio.

**Art. 24. COMITATO TECNICO**

Il Comitato Tecnico è composto da un numero massimo di 10 membri, nominati dal Consiglio Direttivo. Il Comitato Tecnico:

- predispone e sottopone al Consiglio il Regolamento Tecnico atto a specificare le regole tecniche dei servizi offerti dal Consorzio ed assicurare il loro migliore funzionamento;
- Veglia sul rispetto del Regolamento Tecnico da parte dei consorziati;
- Esprime un parere al Presidente del Consorzio in merito alle domande di ammissione al Consorzio;
- Supervisiona la qualità dei servizi offerti dal Consorzio, e propone innovazioni ed iniziative finalizzate allo sviluppo del Consorzio e al miglioramento della qualità dei servizi stessi.

**Art. 25. DIRETTORE TECNICO**

Il Direttore Tecnico coordina le attività del Comitato Tecnico, mantiene direttamente i rapporti con i Consorziati impartendo le direttive tecniche e risponde al Consiglio Direttivo delle attività tecniche del Consorzio.

Il Direttore Tecnico è nominato dal Consiglio Direttivo a norma dell'art. 22 del presente statuto. Il Direttore Tecnico partecipa, alle riunioni dell'Assemblea e del Consiglio Direttivo, senza diritto di voto qualora non rivesta anche la carica di Consigliere.

**Article 23. PRESIDENT**

The term of office of the President lasts three years; s/he is eligible for re-election. The President:

- convenes and chairs the Consortium Members General Meeting and Board of Directors meetings;
- gives appropriate orders for the execution of the resolutions;
- performs the tasks explicitly assigned to him/her by the General Meeting and by the Board of Directors;
- resolves on the admission of new Consortium Members and reports to the Board for ratification;
- oversees that Consortium documents and the minutes of the General Meeting and of the Board of Directors meetings are properly kept and stored;
- makes sure that the work done is in the best interest of the Consortium.

**Article 24. TECHNICAL COMMITTEE**

The Technical Committee consists of no more than 10 (ten) members, appointed by the Board of Directors. The Technical Committee:

- prepares and submits to the Board the Technical Regulations designed to specify the technical rules of the services offered by the Consortium and to ensure that they function in the best possible way;
- oversees compliance with the Technical Regulations by Consortium Members;
- submits an opinion to the Consortium President with regards to applications for admission to the Consortium;
- supervises the quality of the services offered by the Consortium, and suggests innovations and initiatives aimed at further developing the Consortium and at improving the quality of the services it provides.

**Article 25. TECHNICAL DIRECTOR**

The Technical Director co-ordinates the activities of the Technical Committee, maintains direct relations with the Consortium Members, giving technical instructions, and reports to the Board of Directors as to the technical activities of the Consortium.

The Technical Director shall be appointed by the Board of Directors pursuant to article 22 of these Articles of Association. The Technical Manager shall attend the General Meetings and of the Board of Directors meetings without the right to vote unless s/he also holds the office of Director [in the Board].

**Art. 26. DIRETTORE GENERALE**

L'esecuzione delle delibere e la direzione del Consorzio possono essere affidate ad un Direttore Generale eletto dal Consiglio Direttivo con i compiti ed i poteri determinati dal Consiglio Direttivo stesso.

Il Direttore Generale partecipa, alle riunioni dell'Assemblea e del Consiglio Direttivo, senza diritto di voto qualora non rivesta anche la carica di Consigliere.

**Art. 27. RAPPRESENTANZA LEGALE**

La rappresentanza legale del Consorzio spetta al Presidente.

Il Presidente, il Vice-Presidente ed i Consiglieri muniti di delega hanno inoltre la firma sociale e la rappresentanza del Consorzio per l'esecuzione delle deliberazioni del Consiglio, nonché nell'ambito e per l'esercizio dei poteri loro attribuiti.

La rappresentanza del Consorzio spetta inoltre a quelle persone anche estranee al Consiglio Direttivo da questo designate nell'ambito e per l'esercizio dei poteri loro attribuiti.

**Art. 28. REGOLAMENTO INTERNO**

Il Consiglio Direttivo può approvare un Regolamento interno per l'applicazione del presente statuto e per quanto necessario ad assicurare il migliore funzionamento del Consorzio, nel rispetto dei patti statutari.

**Art. 29. ENTI SOSTENITORI**

Gli Enti pubblici e privati che intendono sostenere l'attività del Consorzio per il conseguimento del suo oggetto sociale vengono iscritti, su loro richiesta e previa delibera del Consiglio Direttivo, in un apposito albo degli Enti sostenitori tenuto dal Consorzio.

Il Consorzio può accettare contributi da parte di detti Enti. Gli Enti sostenitori non hanno in alcun caso titolo per esigere i risultati dell'attività del Consorzio. Tali Enti partecipano, senza diritto di voto, alle riunioni dell'Assemblea e del Consiglio Direttivo.

**Art. 30. LIQUIDAZIONE**

Qualora il Consorzio venga posto in liquidazione, l'Assemblea straordinaria provvederà alla nomina di un liquidatore ed alla determinazione dei relativi poteri.

Il patrimonio sociale rimanente, una volta effettuato il pagamento di tutte le passività ed il rimborso ai consorziati delle quote versate a titolo di quote di iscrizione al fondo consortile ed

**Article 26. GENERAL MANAGER**

The execution of the resolutions and the management of the Consortium may be assigned to a General Manager elected by the Board of Directors, with the duties and powers determined by the Board of Directors itself.

The General Manager shall attend the General Meetings and of the Board of Directors meetings without the right to vote unless s/he also holds the office of Director [in the Board].

**Article 27. LEGAL REPRESENTATION**

The legal representation of the Consortium falls under the jurisdiction of the President.

Furthermore, the President, the Vice-President and the Directors holding power of attorney have power to sign on behalf of and represent the Consortium in the execution of the Board's resolutions, and for anything falling within the scope of the powers assigned to them.

The representation of the Consortium is also assigned to persons, other than Board members, designated by the Board itself while exercising the powers assigned to them.

**Article 28. INTERNAL REGULATIONS**

The Board of Directors may approve Internal Regulations for the enforcement of these Articles of Association and for whatever may be necessary to ensure the best possible functioning of the Consortium, in accordance with statutory agreements.

**Article 29. SPONSORING ENTITIES**

Public and private bodies that intend to sponsor and support the activity of the Consortium for the attainment of its corporate purpose are registered, following their request and subject to a Board of Directors resolution, in a special register of the sponsoring Entities, held by the Consortium.

The Consortium may accept contributions from said registered Entities. In no case shall the Sponsoring Entity have the right to demand the results of the Consortium's activity. Such bodies shall attend, without a right to vote, the General Meetings and the Board of Directors meetings.

**Article 30. WINDING UP**

Should the Consortium be wound up, the Extraordinary General Meeting shall appoint of an official liquidator and establish his/her assigned powers.

The corporate assets remaining - once all liabilities have been made good and once the Consortium Members have been refunded the registration fees paid into the Consortium Fund and any subsequent supplements (in an amount no greater than

eventuali successive integrazioni in misura non superiore al loro valore nominale, verrà distribuito con deliberazione dell'Assemblea straordinaria, ai Consorziati in proporzione alla durata della loro partecipazione al Consorzio.

**Art. 31. NORME APPLICABILI E COMPATIBILI**

Per quanto non previsto dal presente Statuto si rinvia alle disposizioni del Codice Civile vigenti in materia di Consorzi.

F.TO: RICCARDO DE SANCTIS - PRESIDENTE  
F.TO: RANIERO VARZI - NOTAIO

their nominal value) - shall be assigned, following a resolution of the Extraordinary General Meeting, to the Consortium Members proportionately with their term as Consortium Members.

**Article 31. APPLICABLE AND COMPATIBLE RULES**

For anything covered by these Articles of Association, reference shall be made to the currently applicable provisions set forth under the [Italian] Civil Code with reference to consortia.

Signed by: RICCARDO DE SANCTIS - PRESIDENT  
Signed by: RANIERO VARZI - NOTARY PUBLIC